

Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka

Materiál na rokovanie Miestneho zastupiteľstva
mestskej časti Bratislava-Petržalka
dňa 5.februára 2008

Materiál číslo: 137/2008

K bodu: Návrh zmluvy o spolupráci medzi mestskou časťou Bratislava-Petržalka a Miestnym športovým klubom ISKRA Petržalka

Predkladá:

Marián Miškanin
prednosta

Návrh uznesenia:

v prílohe

Prerokované:
v Miestnej rade
dňa : 22.1.2008

Spracovateľ:
Marián Miškanin
prednosta

Návrh uznesenia:

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

1. s c h v a ľ u j e

- a) Zmluvu o spolupráci pri revitalizácii školského areálu ZŠ Budatínska 61 medzi mestskou časťou Bratislava-Petržalka a Miestnym športovým klubom ISKRA Petržalka
- b) Zmluvu o spolupráci medzi mestskou časťou Bratislava-Petržalka a Miestnym športovým klubom ISKRA Petržalka

Dôvodová správa

V zmluve o spolupráci sa Miestny športový klub Iskra Petržalka (ďalej MŠKI) zaväzuje revitalizovať školský areál na ZŠ Budatínska ul. 61 v spolupráci s mestskou časťou Bratislava-Petržalka (ďalej MČ). Revitalizáciou areálu získa škola a občania kvalitné priestory pre školský aj rekreačný šport. Tieto priestory bude využívať aj nájomca na tréningový proces mladých futbalistov MŠKI Petržalka. Prostriedky na revitalizáciu školského areálu pochádzajú od spoločnosti Vienna Gate, FC Artmedia Petržalka a ďalších.

V zmluve o spolupráci sú vytvorené predpoklady na spoluprácu v oblasti rozvoja organizovanej športovej a záujmovej telesnej kultúry a športu a pri prevádzkovaní kúpaliska Matador. MČ Bratislava-Petržalka sa v zmluve zaväzuje prispievať na cenu vstupenky na kúpalisko. Prílohou zmluvy taluška nákladov a výnosov z prevádzky kúpaliska Matador za obdobie od 1. mája do 30. sept. kalendárneho roka.

Materiál bol 22.1.2008 prerokovaný v Miestnej rade, podľa pripomienok upravený, prerokovaný dňa 29.1.2008 na spoločnom zasadnutí zástupcov Miestneho úradu MČ Bratislava-Petržalka s konajúcim predsedom MŠKI Ladislavom Kianičkom za účasti poslanca Michala Radosu.

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI REVITALIZÁCIÍ ŠKOLSKÉHO AREÁLU ZŠ BUDATÍNSKA 61, BRATISLAVA

(uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka)

Uzavretá v Bratislave,

medzi

Mestská časť Bratislava – Petržalka

Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava

IČO: 60 32 01

konajúca doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., starostom

(ďalej len „investor“)

a

Miestny športový klub ISKRA Petržalka

Údernícka 20, 851 01 Bratislava

IČO: 686 743

konajúci Ladislavom Kianičkom, predsedom

(ďalej len “budúci prevádzkovateľ“)

ČI. I.

Preambula, predmet a účel zmluvy

- 1.1 Investor je správcom nehnuteľností zapísaných v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 1748, katastrálne územie Petržalka, ktorými sú pozemky pod stavbou ZŠ Budatínska ul. č. 61, súpisné č. 3117 na parcele č. 2045 o výmere 10 681 m², školský areál v okolí školy pozemok parc. č. 2044 o výmere 14 662 m², zastavané plochy a nádvorlia. Predmetom nájmu je nezastavaná plocha o výmere 14 662 m², (ďalej iba „školský areál“). Snímka z katastrálnej mapy školského areálu tvorí prílohu č.1. k tejto zmluve. Školský areál je vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a zverený do správy investora.
- 1.2 Predmetom tejto zmluvy je dohoda na obojstranne výhodnej spolupráci zmluvných strán pri revitalizácii a prevádzke školského areálu budúcim prevádzkovateľom po revitalizácii.
- 1.3 Za revitalizáciu školského areálu sa na účely tejto zmluvy považujú stavebné práce spojené s úpravou školského areálu, v súlade s rozhodnutiami vydanými v stavebných konaniach, v ktorých bude budúci prevádzkovateľ postupovať podľa článku II. tejto zmluvy.
- 1.4 Za prevádzku školského areálu budúcim prevádzkovateľom po revitalizácii vykonanej v súlade s touto zmluvou sa považujú všetky činnosti, ktoré sú obvykle spojené s prevádzkou obdobných zariadení zameraných na vytváranie podmienok na všestranný rozvoj telesnej kultúry a športu.
- 1.5 Účelom tejto zmluvy je:
 - a) Revitalizácia školského areálu podľa tejto zmluvy.
 - b) Úprava zmluvných vzťahov pri prevádzke školského areálu budúcim prevádzkovateľom v budúcnosti podľa pravidiel dohodnutých v článku III. tejto zmluvy.

Čl. II.

Revitalizácia školského areálu investorom

- 2.1 Investor sa zaväzuje investovať do revitalizácie školského areálu sumu určenú miestnym zastupiteľstvom Bratislava–Petržalka v nadväznosti na zmluvu so spoločnosťou Vienna Gate a.s. a na zmluvu so spoločnosťou FC Artmedia Petržalka.
- 2.2 Budúci prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytovať v prospech investora bezodplatne všetky činnosti spojené s realizáciou revitalizácie školského areálu, najmä na účet investora zaobstaráť projektovú dokumentáciu a obstaráť stavebné, inžinierske a iné odborné práce.
- 2.3 Za projektovú dokumentáciu podľa bodu 2.2 sa považuje:
 - 2.3.1 architektonicko urbanistická štúdia
 - 2.3.2 výškopisné a polohopisné zameranie parcely a inžinierskych sietí, ak bude potrebné
 - 2.3.3 inžiniersko-geologický prieskum, ak bude potrebný
 - 2.3.4 iné odborné architektonické, statické a podobné podklady, ak budú potrebné
 - 2.3.5 projektová dokumentácia pre územné konanie
 - 2.3.6 projektová dokumentácia pre stavebné povolenie
 - 2.3.7 dopracovanie projektu pre realizáciu stavby, ak to bude vzhľadom na stavebné povolenie potrebné
- 2.4 Za inžiniersku činnosť podľa bodu 2.2 sa považuje:
 - 2.4.1 overenie sietí u jednotlivých správcov sietí
 - 2.4.2 obstaranie činností spojených s vydaním územného rozhodnutia
 - 2.4.3 obstaranie činností spojených s vydaním stavebného povolenia
 - 2.4.4 obstaranie činností spojených s vydaním kolaudačného rozhodnutia
- 2.5 Za stavebné práce podľa bodu 2.2 sa považujú všetky práce spojené so samotnou stavebnou revitalizáciou školského areálu podľa dokumentácie uvedenej v bodoch 2.3. a 2.4 zmluvy.
- 2.6 Všetky podklady podľa bodov 2.3.1 až 2.3.7 môžu byť na účely plnenia podľa tejto zmluvy použité iba na základe schválenia investorom. Pokiaľ investor niektorý z podkladov predložený budúcim prevádzkovateľom neschváli, je budúci prevádzkovateľ povinný obstaráť nový podklad podľa pokynov investora.
- 2.7 Pri obstaraní obchodných záležitostí podľa bodu 2.2 má budúci prevádzkovateľ postavenie komisionára s odchýlkami uvedenými v tejto zmluve. Budúci prevádzkovateľ je povinný konať s potrebnou odbornou starostlivosťou podľa pokynov investora, chrániť jemu známe záujmy a oznámiť mu všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu príkazov investora. Zmluvné vzťahy s hodnotou predmetu plnenia nad 5 000,- Sk môže budúci prevádzkovateľ uzatvárať iba s písomným súhlasom investora.
- 2.8 Budúci prevádzkovateľ je povinný podávať investorovi správy o postupe rekonštrukcie vždy po skončení príslušného mesiaca, inak na výzvu investora.
- 2.9 Investor vyberie realizátora stavebných prác v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2.10 Školský areál počas revitalizácie i ako aj po jej ukončení zostane vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislava v správe investora.
- 2.11 Investor bude pri revitalizácii školského areálu stavebníkom.
- 2.12 Pri použití sumy podľa bodu 2.1 je budúci prevádzkovateľ povinný použiť postupy a metódy verejného obstarávania.

- 2.13 Investor je povinný budúcemu prevádzkovateľovi uhradiť náklady, ktoré mu vznikli pri plnení tejto zmluvy v čl. II., avšak vždy v súvislosti s bodom 2.1, teda až po obdržaní zmluvných prostriedkov od spoločností Vienna Gate a spoločnosti FC Artmedia Petržalka

ČL. III.

Prevádzka školského areálu budúcim nájomcom

- 3.1 Po vykonaní revitalizácie podľa článku II. bude budúci prevádzkovateľ za podmienok určených miestnym zastupiteľstvom Bratislava–Petržalka nájomníkom školského areálu.
- 3.2 Na uzatvorenie nájomnej zmluvy je oprávnený investor (budúci prenajímateľ) budúceho prevádzkovateľa, alebo budúci prevádzkovateľ budúceho prenajímateľa písomne vyzvať do 30 dní od ukončenia revitalizácie s tým, že sa uzatvorí nájomná zmluva za nasledovných podmienok:
- a) Predmet nájmu: nehnuteľnosti uvedené v bode 1.1 ako i nehnuteľnosti, ktoré vzniknú rozdelením týchto nehnuteľností, stavby vybudované a revitalizované v zmysle čl. II.
 - b) Účel nájmu: organizovaná i rekreačná športová a voľnočasová činnosť vrátane tréningov a súťaží.
 - c) Dĺžka nájmu: doba určitá – 15 rokov odo dňa platnosti nájomnej zmluvy s možnosťou ukončiť zmluvu pred uplynutím doby dohodou, alebo výpoveďou výhradne z dôvodu závažného porušenia zmluvy druhou stranou. Výpovedná doba je k 30.6., alebo k 31.12. kalendárneho roka.
 - d) Nájomné a prevádzkové náklady: výška nájomného 1.- Sk/m² ročne, nájomca (budúci prevádzkovateľ) bude povinný uhrádzať prevádzkové náklady, ktoré vzniknú pri úžívaní predmetu nájmu.
 - e) Nájomca (budúci prevádzkovateľ) je oprávnený predmet nájmu poskytnúť do krátkodobého užívania tretích osôb, najdlhšie na dobu 1 deň.
 - f) Nájomca (budúci prevádzkovateľ) vykonáva všetky opravy a údržbu na predmete nájmu.
 - g) MČ si ponecháva prednostné právo na využitie areálu pre základnú a rozšírenú telesnú výchovu žiakov ZŠ Budatínska 61 a pri organizovaní športových podujatí MČ po dohode s MŠKI.
 - h) Nájomca v zmysle bodu 3.6 nemá po ukončení zmluvného vzťahu podľa bodu 3.2.c nárok na akékoľvek finančné, alebo iné vyrovnanie za zhodnotenie predmetu nájmu.
- 3.3 O prenajatý majetok bude budúci prevádzkovateľ povinný starať sa s odbornou starostlivosťou, využívať ho na účely, na ktoré je určený, sprístupňovať ho aj pre verejnosť a v rámci svojej činnosti a podľa tejto zmluvy ho zveľaďovať.
- 3.4 Budúci prevádzkovateľ bude povinný vyvíjať činnosť smerujúcu k získaniu financií pre ďalšie investície do školského areálu a realizovať ich ako nájomca vo vlastnom mene, alebo v prípade ak to nebude možné, alebo vhodné, budú realizované v mene prenajímateľa (investora).
- 3.5 O každej získanej investícii je budúci prevádzkovateľ povinný bezodkladne informovať investora. Každá investícia budúceho prevádzkovateľa do školského areálu podľa bodu 3.3 sa stane majetkom investora len čo sa stane súčasťou, či neoddeliteľným príslušenstvom školského areálu. Za neoddeliteľné príslušenstvo školského areálu sa na účely tejto zmluvy považuje každá vec, ktorá nemá charakter prenosného športového náčinia, alebo inventára, alebo vec či úprava, ktorej oddelenie by bolo spojené so stavebnými prácami, nepomernými nákladmi alebo úsilím, alebo obmedzením funkčnosti školského areálu na hociktorý z

- účelov, na ktoré sa používal v priebehu dvanástich mesiacov predchádzajúcich dňu ukončenia prevádzky školského areálu budúcim prevádzkovateľom.
- 3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že budúci prevádzkovateľ po ukončení prevádzky školského areálu nebude mať nárok na náhradu nákladov vynaložených pri investíciách podľa bodu 3.3 ani nárok na náhradu toho, o čo sa zvýšila hodnota majetku investora pri týchto investíciách.

Čl. IV **Záverečné ustanovenia**

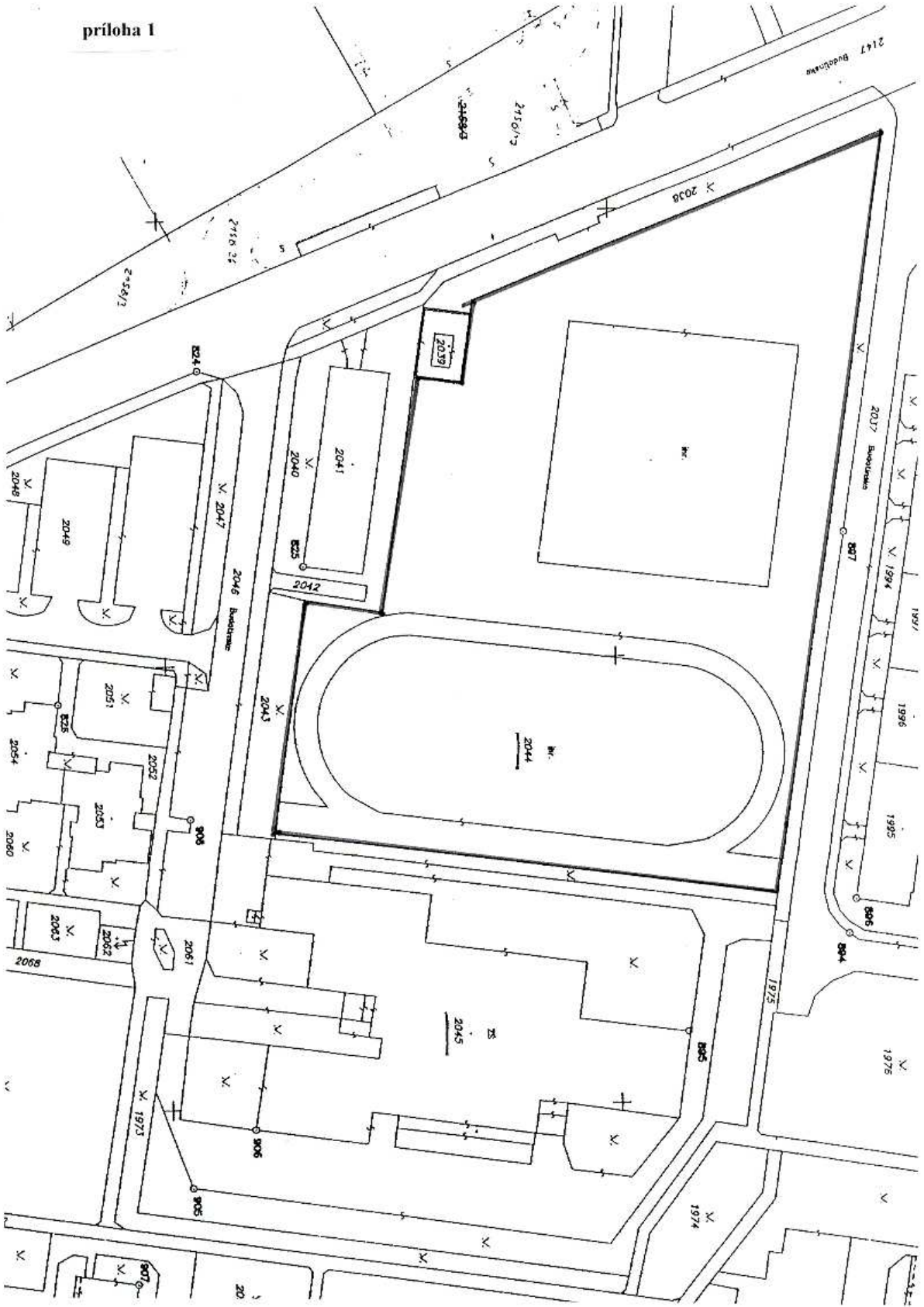
- 4.1 Táto zmluva je uzavretá na dobu potrebnú pre dosiahnutie účelu tejto zmluvy podľa bodu 1.5 a 1.6.
- 4.2 Táto zmluva zanikne aj neprijatím návrhu na uzavretie nájomnej zmluvy o prevádzke školského areálu po revitalizácii podľa tejto zmluvy, ak bol po ukončení revitalizácie budúcemu prevádzkovateľovi doručený návrh investora na jej uzavretie v súlade s touto zmluvou a márne uplynula 30 dňová lehota na jeho prijatie budúcim prevádzkovateľom.
- 4.3 Zmluva zanikne aj odstúpením od zmluvy pre porušenie povinnosti ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa tejto zmluvy, ak porušiteľ nevykoná nápravu ani v lehote poskytnutej opačnou stranou a opačná strana ho na možnosť odstúpenia od zmluvy vo výzve na plnenie povinnosti podľa tejto zmluvy upozornila.
- 4.4 Vo veciach neupravených touto zmluvou sa vzájomné vzťahy spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka o zmluve o budúcej zmluve.
- 4.5 Akákoľvek zmena alebo doplnok tejto zmluvy sú možné len vo forme písomného dodatku podpísaného prevádzkovateľom a investorom.
- 4.6 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých po jednom obdržia obe zmluvné strany.
- 4.7 Zmluvné strany sa dohodli, že neposkytnú tretej osobe, s výnimkou ich konzultantov, žiadne informácie o obsahu tejto zmluvy, pokiaľ by tak nebola porušená povinnosť stanovená osobitným zákonom.
- 4.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a na znak dobrej vôle ju slobodne podpisujú.

V Bratislave dňa

.....
Miestny športový klub ISKRA Petržalka

.....
Mestská časť Bratislava – Petržalka

príloha 1



ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka

Mestská časť Bratislava – Petržalka
Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava
IČO: 60 32 01
konajúca doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., starostom
(ďalej „MČ“)

a

Miestny športový klub ISKRA Petržalka
Údernícka 20, 851 01 Bratislava
IČO: 686 743
konajúci Ladislavom Kianičkom, predsedom
(ďalej „MŠKI“)

uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci.

Čl. 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je vytvorenie predpokladov na spoluprácu v oblasti rozvoja organizovanej športovej a záujmovej telesnej kultúry a športu, vyhľadávanie a rozvíjanie talentov v tejto oblasti, vytváranie podmienok na ich realizáciu, upevňovania zdravia, telesnej na duševnej zdatnosti a športovej výkonnosti obyvateľov najmä MČ spôsobom uvedeným v tejto zmluve.

Čl. 2

Spolupráca pri prevádzkovaní kúpaliska

- 2.1 MŠKI je prevádzkovateľom verejného kúpaliska Matador na území Mestskej časti Bratislava-Petržalka (MČ), ktoré sa zaväzuje po uzatvorení tejto zmluvy riadne prevádzkovať, zabezpečiť zodpovedajúcu úroveň a kvalitu poskytovaných služieb a usilovať sa o ich ďalší rast, zabezpečiť hygienu a bezpečnosť prevádzky, dodržiavať technické normy, právne predpisy a zabezpečiť cenovú dostupnosť služieb kúpaliska širokej verejnosti tak, ako zakotvuje táto zmluva.
- 2.2 Prevádzka kúpaliska je podľa tejto zmluvy obdobie od 1. mája do 30. septembra kalendárneho roka (ďalej len „prevádzka kúpaliska“).

- 2.3 Prevádzkovateľ kúpaliska sa zaväzuje vykonať odpočty energií na začiatku a na konci prevádzky kúpaliska pre účely tejto zmluvy.
- 2.4 MŠKI sa zaväzuje, že cena vstupného na kúpalisko nepresiahne sumu dohodnutú s MČ. Ak sa nedosiahne odhoda o cene vstupného, je MŠKI oprávnené vybrať vstupné vo výške rovnajúcej sa predchádzajúcemu roku.
- 2.5 MČ sa zaväzuje poskytnúť príspevok vo výške oprávnených nákladov vynaložených na prevádzku kúpaliska prevyšujúcich príjem z vybraného vstupného, ktoré sa zisťuje vždy za predchádzajúci rok prevádzky kúpaliska.
- 2.7 Výška príspevku sa vypočíta podľa vzorca:

$$VP = \left[\frac{CN - CP}{\sum_{i=1}^3 PN_i} - DCV \right] \cdot \sum_{i=1}^3 PN_i$$

Legenda:

VP- výška príspevku

CN – celkové náklady na prevádzku kúpaliska

CP- celkové príjmy z prevádzky kúpaliska

DCV- dohodnutá cena vstupného na kúpalisko

$\sum_{i=1}^3 PN_i$ - priemerný počet návštevníkov kúpaliska za posledné tri roky

- 2.8 V prípade, že cena vstupného bude zvýšená nad hranicu dohodnutú v bode 2.4 tejto zmluvy, MŠKI vráti celý preddavok za daný kalendárny rok.
- 2.9 Príspevok je účelovo viazaný na úhradu nákladov spojených s prevádzkou kúpaliska. V prípade použitia prostriedkov na iný ako stanovený účel je MČ oprávnená uplatniť vrátenie celého poskytnutého príspevku alebo jeho časti.
- 2.10 Nákladmi na zabezpečenie prevádzky kúpaliska sa rozumie výdavok preukázateľne vynaložený MŠKI, zaúčtovaný a zaevidovaný v evidencii nákladov a výnosov z prevádzky kúpaliska podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, uvedených v prílohe č. 1. Za náklady sa považujú: elektrická energia, teplo, vodné a stočné, spotrebný materiál, materiál na údržbu, ostatný spot-

rebný materiál, opravy a údržba, spoje- telefón, poštovné, OLO, ostatné služby, mzdové náklady a odvody a daň z nehnuteľnosti. Výnosmi sa rozumie: vstupné na kúpalisko, výnosy za predajné stánky, výnosy za prenájom kúpaliska a iné výnosy. V tabuľke je povinnosť uviesť počet predaných vstupeniek za prevádzku kúpaliska.

- 2.11 Na príspevok sa poskytne preddavok každoročne do 31. 1. Výška preddavku je zhodná so sumou príspevku za predchádzajúci kalendárny rok.
- 2.12 V prípade, že z vyúčtovania predloženého MČ podľa bodu 3.1 zmluvy za kalendárny rok vyplynie, že skutočné náklady presiahli výšku preddavku za toto obdobie, doplatí MČ rozdiel MŠKI do 31.1. nasledujúceho kalendárneho roka.
- 2.13 V prípade, že z vyúčtovania predloženého poskytovateľovi podľa bodu 3.1 vyplynie, že skutočné náklady za kalendárny rok boli nižšie ako predpokladané náklady, z ktorých bol vypočítaný preddavok, vráti MŠKI prebytok MČ do 31.1. nasledujúceho kalendárneho roka. Uvedený nárok MČ môže započítať s pohľadávkou MŠKI na poskytnutie preddavku na príspevok na ďalší kalendárny rok.
- 2.14 V prípade preukázania sa nepodloženosti a účelového navrhovania nákladov, použitia príspevku neehospodárne alebo na iný účel, ako stanovuje zmluva, je MČ oprávnená od zmluvy odstúpiť písomne s okamžitou účinnosťou a je oprávnená požadovať vrátenie príspevku alebo jeho časti spätne za celé obdobie, za ktoré boli uvedené skutočnosti zistené. Rovnaké právo má MČ v prípade, že prevádzka kúpaliska vykazuje vážne nedostatky spôsobené MŠKI a MŠKI napriek upozorneniu MČ v dohodnutej lehote nevykoná nápravu. Za vážny nedostatok prevádzky kúpaliska sa považuje taká skutočnosť, ktorá znemožní prevádzkovanie kúpaliska.

Čl. 3

Ďalšia spolupráca

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej podpore a spolupráci aj pri iných činnostiach a projektoch zameraných na uspokojovanie záujmov verejnosti v oblasti športu, pri propagácii telesnej výchovy a športu, údržbe a modernizácii športovísk a pri vytváraní ekonomických, materiálo-technických, personálnych, administratívnych, ekologických, bezpečnostných a iných predpokladov na podporu a rozvoj športových aktivít na území MČ.
- 3.2 Pri spolupráci podľa bodu 3.1 zmluvné strany nadviažu na vzájomnú spoluprácu, predchádzajúcu uzavretiu tejto zmluvy, pričom vyvinú snahu o zvýšenie počtu športových krúžkov, oddielov a športujúcich.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že budú vyvíjať úsilie pre získavanie financií na účely dohodnuté v tejto zmluve. MČ bude pri vytváraní podmienok na rozvoj športu na jej území podporovať MŠKI podľa podmienok určených Miestnym zastupiteľstvom MČ Bratislava-Petržalka dotáciami, umožnením užívania majetku MČ a inými spôsobmi.

Čl. 4

Osobitné ustanovenia

- 4.1. MŠKI je povinný viesť riadne, podrobne a prehľadne účtovnú evidenciu o prevádzke kúpaliska a predložiť ju MČ každoročne do 31.10. podľa tabuľky, ktorá tvorí prílohu č. 1. MČ vyúčtované náklady nemusí uznať do druhu a výšky, pokiaľ nie sú primerané účelu, na ktorý mali byť vynaložené. Za účelom kontroly účtovnej evidencie je MŠKI povinný kedykoľvek na vyžiadanie umožniť MČ nahliadnuť do účtovnej evidencie súvisiacej s prevádzkou kúpaliska, robiť z nej odpisy, fotokópie a požičať ju na potrebnú dobu MČ na preštudovanie v lehote 5 pracovných dní od doručenia výzvy, inak je povinná uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 400,- Sk/deň omeškania.
- 4.2. Pre účely kontroly plnenia tejto zmluvy a realizovania jej účelu je MČ oprávnená do rady MŠKI nominovať štyroch volených zástupcov Miestneho zastupiteľstva MČ Bratislava-Petržalka a jedného zamestnanca Miestneho úradu MČ Bratislava-Petržalka.
- 4.3. Výška príspevku MČ na prevádzku kúpaliska je limitovaná výškou schváleného rozpočtu MČ na kalendárny rok.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 5.2 Zmluva zanikne ukončením prevádzky kúpaliska zo strany MŠKI, alebo prevodom vlastníctva k objektu a zariadeniam kúpaliska zo strany MŠKI na tretiu osobu. O prevode na tretiu osobu je MŠKI povinný informovať MČ vopred pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 100.000,- Sk. V prípade, ak k prevodu došlo po poskytnutí preddavku ešte v rovnakom kalendárnom roku, je MČ oprávnená uplatniť vrátenie preddavku, ak sa strany nedohodnú inak.
- 5.3 Zmluvu je možné vypovedať dorúčením písomnej výpovede druhej zmluvnej strane aj bez uvedenia dôvodu vždy k 31.12. príslušného kalendárneho roka.
- 5.4 V prípadoch uvedených v bode 2.14 zmluvy a v prípade iného podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy je MČ oprávnená od zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou dorúčením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. MČ je v tom prípade oprávnená požadovať vrátenie preddavku uhradeného na príslušný kalendárny rok, v ktorom k odstúpeniu došlo.
- 5.5 Táto zmluva ruší zmluvu Zmluvu o združení.

5.6 Na doručovanie písomností v právnych vzťahoch v súvislosti s touto zmluvou sa použije ustanovenie § 46 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku.

5.7 Meniť alebo dopĺňať zmluvu je možné len písomne číslovaným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.

5.8 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpisom. Pri podpise zmluvy obe strany prijali po dva zo štyroch vyhotovených rovnopisov.

V Bratislave dňa

MŠKI

MČ

Príloha č. 1

Náklady a výnosy z prevádzky kúpaliska Matador za obdobie od 1.mája do 30. septembra		
Položka		POZNÁMKY
1. NÁKLADY	Výdaje	
elektrická energia		
teplo		
vodné, stočné		
spotrebný materiál		
materiál na údržbu		
ostatný spotrebný materiál		
opravy a údržba		
spoje-telefón, poštovné		
olo		
ostatné služby		
mzdové náklady a odvody		
daň z nehnuteľnosti		
NÁKLADY SPOLU		
2. VÝNOSY	Príjem	
vstupné na kúpalisko		
výnosy za predajné stánky		
výnosy za prenájom kúpaliska		
iné výnosy		
VÝNOSY SPOLU		
3. POČET PREDANÝCH VSTUPENIEK		

V Bratislave dňa: